Ն. 3260 — 1896 ՄԱՐՏ 24–25–26–27 ՊԱԶԱՐ–ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ–ՍԱԼԸ–ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ)(1313 ՇԷՎՎԱԼ 24 — ՕՆ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՓԱՐԱ 20

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուայէ 20 գրուշտան

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ {جريدهٔ شرقيه}

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
Կրւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հս. » 3

Մէվատտը նաշրիյյէ տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ վէ աէրր օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բեսթէտէ մէքտուպ հագգընտա կազէթանըն տիրէկ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ– միւրտտիրի մէսուլ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆրանսա Մէճլիսը այանը՝ կէչէն ճուլսա կինիքի իճթիմաընտա, խարիճի բօլիթիգա հագգընտաքի սիւվալլէրին թէթքիքի թէքլիֆինի 112 րէյէ գարշը 159 րէյ իլէ րէտտ իթմիշ վէ հիւքիւմէթ հագգընտա Մէճլիսը այանըն էմնիյէթի օլմատըղընա տաիր Մ. Միլիւտըն թէգլիֆինի 89 րէյէ գարշը 159 րէյ իլէ գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզգիւրըն խիթամընտա Ֆրանսա վիւքէլասը՝ ազըր իճթիմա իտէրէք, Մէճլիսը մէպուսանըն ազալէճէ վէրտիկի էմնիյէթ գարարը՝ իտարէի ումուր ու մէսալիհի էլտէն պրագմամաղա հիւքիւմէթի մէճպուր իթտիկինէ իթթիֆագը արա իլէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Մաճառիսթանտա Կէմս—Մակաս խումնով պիր քէօյտէ խանկըն զուհուր իտէրէք, 130 էվտէն միւրէքքէպ օլան մէզգիւր քէօյիւն քեամիլէն խանըղը, վէ պիր մէքթէպ մուալլիմի 40 ֆիլօրինտէն իպարէթ օլան բարասընը գուրթարմագ իչիւն ալէվլէր իչինէ գալըպ խանըղը կիպի, 2 գատընըն տախի զայէթ աղըր սուրէթտէ եարալանտըգլարընը Բէշթէն Լօյտ կազէթասը եազըյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զատիկին պիրինճի սապահըսը Ֆէնէրտէ Ռում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինտէ Ռում Բաթրիգի Անթիմօս էֆ. հազրէթլէրի Ս. Պատարագ Թագտիս իտէրէք, Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ, Խունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ, Սըրպիա սէֆիրի Մ. Վլատան Ճօրճէվիչ, Ռումանիա սէֆարէթխանէսի մասլահաթկիւզարը Ֆիլլաթի, Գարատաղ մասլահաթկիւզարը Մ. Պագիչ, Ամէրիգա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Լիթէր Շորթ, Ռումանիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Սթուրզա վէ սաիր զէվաթ իլէ 100 գատար էհէնտի սէյյահլար հազըր պուլընմըշլար տըր։

Բաթրիգ հազրէթլէրի՝ Բաթրիգխանէ սալօնընտա չըգտըղընտա, սէֆիրլէրէ, Սինօտ ազալարընա վէ պիրճիւմլէ հազըրունա ալթուն եալտըզլը եումուրթալար թէվզի իթմիշ տիր։

Խէվմը մէզգիւրտէ Ֆէնէր Ռում քիլիսէսինտէ Բասգալեա միւնասէպէթիյլէ խըրճախըրճ գալապալըգ պուլընըպ, այինը րուհանինին խիթամընտա Թափօր տէյիլէն չըգամազը վագթ էհալի գարուլյա տօղրու եուրույիշ իթտիկլէրի սըրատա, քիլիսէնին իչ գաբուսընտա 6 գատար կէնճ Ռում թէլիգանլըղը ալքիշլար ալթընտա գալարագ ֆէնա հալտէ մէճրուհ օլմուշ օլտըգլարընտան, վէ տէրհալ Թէտավիլէրինէ պագըլմըշ տըր։ Մէճրուհլարտան Զահնին հայաթը թէհլիքէտէ իմիշ։

—Էվվէլքի կիւն Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ իլէ Սըրպիա սէֆիրի Մ. Ճօրճէվիչ վէ Գարատաղ մասլահաթկիւզարը Մ. Պագիչ պիզզաթ, վէ տիկէր սէֆիրլէր տախի Թէրճէմանլարընը Պուլկար էկզարգխանէսինէ կէօնտէրէրէք րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմիշլէր տիր։ Խէվմը մէզգիւրտէ էկզարգ հազրէթլէրի՝ Ռուսիա վէ Սըրպիա սէֆարէթխանէլէրի իլէ Գարատաղ մասլահաթկիւզարըղընա տաիրէսինէ ազիմէթլէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Ավսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի կէչէն բազար ազշամըսը սէֆարէթխանէ մէմուրլարընա իքրամէն պիրէր զիյաֆէթ վէրմիշլէր տիր։

—Զատիկ եօրթուլարը միւնասէպէթիյլէ Անիօրօզա կիթմիշ օլան Սըրպիա գրալը Ալէքսանտր հազրէթլէրի՝ տիւն ազշամ Անիօրօզտան Բիրէյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարըլէյհ՝ Աթինատան իբինէ Սէլանիք Թարիգիյլէ Պէլկրատա ավտէթ իտէճէք իմիշ։

—Խարիճիյէ Նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի կէչէն ճումաա էրթէսի ազշամըսը Պէյօղլունտա քեաին Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթլէ, սէֆիր Մ. Գամպօն իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Անատօլու միւհթաճինինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ իանէ ճէմի իչիւն պիլէթլէր թապ օլունտըղը մալիւմ տիր։

Պու քէրրէ Պապը Ալիտէն պիլճիւմլէ տաիրէլէրէ պիրէր թէզքէրէ կէօնտէրիլէրէք, մէմուր վէ խատէմէլէրտէն քիմլէր պու պիլէթլէրտէն նէ գատար ալմագ արզուսընտա պուլընտըգլարը սօրուլմըշ օլմագլա, պիր գըթմա տէֆթէրլէրին թանզիմ վէ թագտիմի էմր ու իշար օլունմըշ տըր։ Մէզգիւր տաիրէլէր թարաֆընտան իճապը հալին իճրասընա պաշլանմըշ տըր։

—Պուլկարիստան բէնսը նուզզասը Մ. Սթօյլօֆ իլէ հարպիյէ նազըրը Մ. Բէթրօֆ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Խարիճիյէ նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։

—Միւճէտտատէն թէշքիլ օլընան գազալարտա տաիրէ մահքէմէլէրինին թէեսիսը վէ թէշքիլի իչիւն իգթիզա իտէնլէրէ լազըմ կէլէն էմիրլէր վէրիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միւրզա Մահմուտ Խան՝ Իրան Շահը թարաֆընտան Ռուսիա իմբէրաթօրընըն թաճ թագըյէ րէսմինտէ հազըր պուլընաճագ օլան հէյէթը մախսուսէ միւլհագ պուլունաճագ իմիշ։

—Կէչէնտէ Բէշէնտուրէյէ ազիմէթ իթմիշ օլան մէզգիւր հէյէթը Թէֆթիշիյէսինէ կէօսթէրիլէն լիւզում իւզէրինէ գազաի մէզգիւր Նաիպի Խայրուլլահ էֆ.նին իշտէն էլ չէքտիրիլէրէք Թահգիգը մուհագքէմէյէ ալընմասը լիւզումը, Շէյխ իւլ իսլամ գաբուսընտան էմր օլընմըշ տըր։

—Մաճառիսթանըն պինինճի սէնէի տէվրիյէսի թէեսիսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ Բէշթէտա քիւշատ օլունաճագ սէրկիտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան հազըր պուլընմագ իւզրէ Միւզէխանէի Հիւմայուն միւտիրի աթուֆ. Համտի պէյ հազրէթլէրիյլէ Տիվանը Հիւմայուն մէմուրիյնինտէն վէ ֆիւնունի վէ սէնաիյէ մէնսուպ զէվաթտան միւրէքքէպէն պիր հէյէթ թէշքիլ օլունտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Մագամը Սատարէթօւզմա Թէրճէմանը սապըգ աթուֆ. Վէքիլ էֆ. հազրէթլէրինէ 1000 ղրշ. մաաշը իլէյհէթ մաաշը թախսիս օլունմըշ տըր։

—Ախիրէն Էվրօբայա ազիմէթ իթմիշ օլան Օսմանլը Պանգասը քեաթիպլէրինտէն Մ. Մէլվիլ՝ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իտուպ, իսթիֆասը գապուլ օլընմըշ տըր։

—Սըրպիսթանըն Նիշ շէհրի իլէ Սթալաճ արասընտա եօլլարըն պօզուլմասը հասէպիյլէ էվվէլքի կիւն Էվրօբա գաթարը վիւրուտ իթմէմիշ իսէ տէ, պօզուգլուգ թամիր օլընարագ տիւն բօսթա վէ եօլճու տաշը գաթարը չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Ֆրանսանըն Մըսըր ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Գօգօրտան՝ Գահիրէյէ կիթմիշ տիր։

—Արազիի միւրիյյէնին ֆէրաղ վէ ինթիգալընտա ալընմագտա օլան 1000տէ 50 խարճըն մուսագգաֆաթը մէվգուֆէ կիպի 1000տէ 20յէ թէնզիլի՝ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինճէ պիլթէթէնսիպ, օլ վէճհլէ քէյֆիյէթ Պապը Ալիտէն իսթիֆսար օլունմըշ տըր։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Էտկար Վինսընթ էվվէլճէ Բարիզէ վէ սօնրա Լօնտրայա ազիմէթ իթմէք իւզրէ էվվէլքի ազշամ զէվճէսի իլէ պիրլիքտէ չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Միւտիրը միւշարըլէյհին Տէրսաատէթտէն ղայպուպէթի 4 հաֆթա գատար իմթիտատ իտէճէք տիր։

—Տէրսաատէթ Իրան սէֆարէթի միւսթէշարը օլուպ, էլէվմ Թէհրանտա պուլընան Խիմարիլ Խանա Շահ հազրէթլէրի թարաֆընտան Թիմսալը Հիւմայուն նիշանը իթա գըլընմըշ տըր։

—Բրէնսիպը Հիւմայունա մախսուս օլան վէ Թէփէլիֆէ նամըլէ եատ օլունան վաբօրըն իսմի պա իրատէի Սէնիյէ Պէյքօզ թահվիլ օլունմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տիւն ազշամ Բարիզ Պօրսասընտա Գօնսօլիտ 20.60 սանթիմ, Շըմէնտէֆէր 118տէն 115 ֆր., Րէժի 372.50 ֆր., Օսմանիյէ 415 ֆր., Պանգը Օսմանի հիսսէլէրի 581տէն 575 ֆր., 100տէ 3 ֆաիզլի Ֆրանսըզ էսհամը 101.37տէն 101.2 սանթիմտէ գափանըլըլարը՝ պու սապահ Գալաթա Պօրսասընա վիւրուտ իտէն րէսմի թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմասը իւզէրինէ, տիւն Պօրսամըզտա 22 ղշ. 10 բարատան 21 ղշ. 27 բարատա պուլընան Գօնսօլիտէ՝ պու կիւն 22 ղշ. 2½ բարա, Շըմէնտէֆէր տիւն 115տէն 112¼ ֆր.ա գատար տիւշտիւքտէն սօնրա, պու սապահ 113¼ ֆր., Րէժի հիսսէլէրի տիւն 15 լիրա 34 բարատա գափանըլտըգտան սօնրա, պու կիւն 16 լիրա ֆիյաթլարը աչըլըպ, մուամէլէլէր քէմալը կէրմի իլէ իճրա օլընմագտա տըր։

* *

15 կիւնլիւք լիքիտասիօն մուամէլաթընտա տիւն իպթիտար օլունըպ, իւք մուայէն՝ պին Գօնսօլիտ իչիւն 58 ղըշ. պէհէր Շըմէնտէֆէր Թահվիլաթընա 32¼ սանթիմ, վէ պէհէր օն տանէ Րէժի հիսսէ սէնէտաթընա 52 ղըշ. րէբօ իտապէթ իթմիշ իսէ տէ, պու կիւն էօյլէյին Պօրսա սալօնու տէրունինտէ Պօրսա քեաթիպի թարաֆընտան րէսմէն 36,000 Գօնսօլիտ, վէ 610 տանէ Շըմէնտէֆէր միւպայէա օլունըպ 130 տանէ Րէժի հիսսէ սէնէտաթը ֆիւրուխթ օլունաճաղընտան, րէբօլարըն իւնէ էօքի ֆիյաթլարա եագըն պուլունաճաղը մէմուլ տըր։

* *

Տէրսաատէթ Րըխթըմ շիրքէթինին պագը գալան 12000 տանէ Թահվիլաթըրը՝ պու հաֆթա զարֆընտա Պօրսատա գայտ օլընաճագ տըր։

* *

Շըմէնտէֆէր Թահվիլաթը իքրամիյէսի պէտէլաթընըն 100տէ 58տէն 72½ա իպլաղը հագգընտա Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինճէ վէրիլմիշ օլան գարար հագգընտա, իտարէի մէզգիւրէ թարաֆընտան վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզէրինէ, պու պապտա գարիպէն պիր գարարը գաթի իթա օլընաճաղը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն ճէվապէն պիլտիրիլտիկի ՝Տէրսաատէթտէն Ֆրանքֆուրթէր Զայթունկ կազէթասընա իշար օլընմըշ տըր։

Մէզգիւր կազէթա՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնէ շիմտիյէ գատար մէսէլէի մէզգիւրէ հագգընտա գարարը գաթի իթթիխազ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ պու քէրրէ պէօյլէ պիր ճէվապ վէրիլտիկինին շայանը մէմնունիյէթ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

ԻՖԼԱՍ

Տէրսաատէթտէ Ալաճա Համամտը ճիվարընտա Չիչէք Բազարընտա Խարաճճը ( ) անընտա պիլա նումէրօ տաստա տէրըկիւթ խանը էնգա թիճարէթիյլէ մէշղուլ պուլընան Լութֆիան Ճանիկ էֆ.նին իֆլասընտա՝ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ թարաֆընտան րէսմէն գարար վէրիլմիշ տիր։

Ռէսսամը մէշհուր Աղա Յովհաննէս Այվազովսքինին չիզմիշ օլտուղը Գորտանիլինտէ պիր մաճալի կէօսթէրէն միւքէմմէլ պիր թապլօ պու քէրրէ Ռուսիա Թէաթրօ Ճէմիյէթի թարաֆընտան Բէթէրպուրկտա Միշէլ սէրայընտա Թէշհիր օլընան Թարիխ միւզէխանէսինէ հիւրմէթ, պէտէլի Ռուսիա Թէաթրօ ազթէօրլէրինտէն խասթա օլանլարա մախսուս օլան խազինէտէ, րէսսամը մուամիլէյհին նամը պիր տահիրէ մախսուս Թէեսիսինէ գարար վէրիլմիշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամէն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլէրի՝ Զատիկին պիրինճի բազար սապահըսը Մայր Եկեղեցիտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իթմիշ օլտուղը կիպի, վէքիլ Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Ծ. վարդապետ տախի գատըգլար ճրհէնթինտէ մէզգիւր այինը քահանիյի իճրա էյլէմիշ տիր։

—

Ս. Զատիկին պիրինճի կիւնիւ Բաթրիգ վէքիլի Ս. Հայր՝ րէֆագաթընտա Պէլէկեան Տիրան էֆէնտի պուլընտըղը հալտէ սէֆարէթխանէլէրէ ազիմէթ իտէրէք, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմիշ տիր։

—

Ատլիյէ վէ Մէզահիպ Նազըրը իւտւհ. տէվլ. Ապտուր Րահման բաշա հազրէթլէրի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր գարթ տը վիզիթ իրսալիյլէ, Ս. Զատիկ եօրթուսընը Թէպրիք պույուրմուշլար տըր։

—

Բազար կիւնիւ Ռուսիա սէֆարէթի պիրինճի Թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ, Ինկիլթէրրա սէֆարէթի իքինճի Թէրճէմանը Մ. Մարինիչ, Ֆրանսա սէֆարէթի Թէրճէմանլարընտան պիրի, վէ Իթալիա սէֆարէթի Թէրճէմանը Մ. Գանճիա՝ Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմէք իւզրէ Բաթրիգխանէյէ կէլմիշլէր տիր։

—

Զատիկին պիրինճի բազար կիւնիւ Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ կաթօղիկոսը րիւթ. Ազարեան էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան վէքիլի Ասլանեան Արհի. կարապետ Արքեպիսկոպոս՝ րէֆագաթընտա Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Աչճեան Գեր. Մկրտիչ վարդապետ իլէ տիկէր պիր գաչ զաթ պուլընտըղը հալտէ Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլէրինէ Ս. Զատիկ եօրթուսընը Թէպրիք իթմիշ, վէ մուախխարէն մայէթի իլէ պէրապէր Ֆէնէրտէ Ռում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ս. Խուսաղեան պիր Թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, մահալը մէզգիւր Բաթրիգի Վէհապետեան Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինէ կէրէք Ս. Զատիկ եօրթուսընը վէ կէրէք խամինի միւսատէֆէ էէվմը մախսուսընը Թէպրիք էյլէմիշ տիր։

——

Ս. Զատիկին իքինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ րէսմը գապուլ իճրա օլընըպ, րասիմէի մէզգիւրէտէ մէճլիս հէյէթլէրի, Տեսուչ Խորհուրդլար, Քարոզիչլէր, Թաղ. Խորհուրդլար, Հոգաբարձութիւնլար, Միացեալ վէ սաիր Ընկերութիւնլարըն վէքիլլէրի հազըր պուլընմըշլար տըր։

Կեդր. Վարժարան միւտիրի Յարութիւն Ն. Մոստիչեան էֆ. Մայր Դիւան թարաֆընտան պիր մէգալէ իլրատ իտէրէք, Ս. Զատիկ եօրթուսընը թէպրիք իթմիշ, վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պիլմուգապէլէ պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

——

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ կաթօղիկոսը րիւթ. Ազարեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Ս. Զատիկին պիրինճի կիւնիւ սապահըսը Պէյօղլունտա Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իթտիքտէն սօնրա, Սագըզ Աղաճընտա քեաին կաթօղիկոսարանտա րէհպէրլէրին վէ զէվաթը սաիրէնին Թէպրիքաթընը գապուլ իթմիշ տիր։

Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա վէ Ավստրիա սէֆարէթլէրի Թէրճէմանլարը՝ մէզգիւր կաթօղիկոսարանա կիտէրէք, միւշարըլէյհ Բաթրիգ հազրէթլէրինէ Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմիշլէր տիր։

Թէզալիք Ատլիյէ վէ Մէզահիպ Նազըրը իւտւհ. տէվլ. Ապտուր Րահման բաշա հազրէթլէրի գարթ՝ տը վիզիթ իրսալիյլէ, Րիւթ. Ազարեան էֆ. հազրէթլէրինի Թէպրիք պույուրմըշլար տըր։

——

Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Ծ. վարդապետ՝ րէֆագաթընտա պազը րէհպէրլէր վէ զէվաթը սաիրէ պուլընտըղը հալտէ, Զատիկին իքինճի կիւնիւ Ռում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Ռում Բաթրիգի րիւթ. Անթիմօս էֆ. հազրէթլէրինէ րէսմը Թէպրիքի իֆա իթմիշ, վէ իհթիրամաթը լայըգէ իլէ գապուլ օլընմըշ տըր։ Մուախխարէն հէյէթը մուամիլէյհա՝ պէր միւթատ Բաթրիգխանէ քիլիսէսինէ էնէրէք, իճրաի իպատէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ վէքիլի իլէ մայէթի՝ պատէհու Պէյօղլունա ազիմէթ իտէրէք, Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ կաթօղիկոսը րիւթ. Ազարեան էֆ. հազրէթլէրի իլէ Պուլկար Էկզարգը րիւթ. Խուսիֆ էֆ. հազրէթլէրինէ Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ րասիմէի Թէպրիքաթը իֆա էյլէմիշլէր տիր։

——

Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Թէրճէմանը Ճօրճ պէյ Էքիտատիս՝ նազըր տէվլ. Մէմտուհ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Էրմէնի վէ Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէլէրինէ ազիմէթ իտէրէք, Ս. Զատիկ եօրթուսը Թէպրիքաթընը իֆա էյլէմիշ տիր։

——

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի միւտիրի Աբիկեան Յովհաննէս էֆ. 2-3 այտան պէրու մէզգիւր մէմուրիյէթտէ պուլընտըղը հալտէ, պազը սէպէպլէրէ մէպնի իշպու մէմուրիյէթտէն պու քէրրէ իսթիֆա օլունմըշ, վէ միւտիրը սապըգ Խորաճեան էֆ. Հայկազն բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն միւտիրիք մէմուրիյէթինտէ իպգա օլընմըշտըր։

——

Ռուսիատա Գարասու Բազարընտա Գրիգոր Զիւմպիւլեան իսմինտէ պիր իհթիյար պու կիւնլէրտէ վէֆաթ իթտիկինտէն, պա վասիյէթնամէ միւթէաատտիտ քիլիսէլէրէ վէ ֆուգարա չաճուգլարա 100,000 րուպլի թէրք իթմիշ տիր։

Մումաիլէյհին զէվճէսի վէֆաթ իթտիքտէն սօնրա 5000 րուպլի գըյմէթինտէ օլան խանէսի տախի՝ զէվճէնին վասիյէթնամէսի ահքեամընա թապի օլաճագ տըր։

——

Բագու միւթէպէրանընտան Նիկօղօս Կրասիլնիկեան նամ զաթ տախի վէֆաթ իտէրէք, միւէսսէսաթը միլլիյէյէ 15000 րուպլի թէրք իթմիշ տիր։

——

Ախիրէն Թիֆլիստէ վէֆաթ իտէն թիւճճարտան Ստեփան Գէորգեանըն վարիսլէրի՝ միւթէվէֆանըն զիքրը ճէմիլի իչիւն՝ միւէսսէսաթը խայրիյէի միլլիյէյէ 10,000 րուպլի իթա իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Իշպու մէպլաղըն նըսֆը օլան 5000 րուպլի՝ 12 տանէ մէքթէպ վէ խայրաթխանէլէրէ վէրիլէճէկի կիպի, տիկէր նըսֆը օլան 5000 րուպլի տախի միւքէմմէլ եանը Թէրթիպ իտէն միւէլլիֆլէրէ վէրիլմէք իւզրէ պիր էսէրիյաթ միւսապագասը (գրական մրցանակ) թէրթիպ իտիլմէսի իչիւն Գավգասիատաքի Բարեգործական Ընկերութիւնա Թէվտի օլընաճագ իմիշ։

Իշպու միւսապագանըն շարթլարը այրը պիր նիզամնամէ իլէ թային օլընաճագ իմիշ։

——

ԱԶԴ

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրը՝ Ս. Զատկի տօնի առթիւ վաղը հինգշաբթի կանանց յատուկ Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի Մայր Եկեղեցւոջ։ (Կնիք)

27 մարտ 1896

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա.—Աֆրիգանըն Մաթապէլէ գըթասընտա վուգու պուլան գըրըշգըլըգլարտա պէյազլարտան թէլէֆ օլան էֆրատըն մըգտարը 150 գատար օլտըղը սօն խապէրլէրտէն տիր։

Ինկիլիզ էֆրատը տօգէրյէսիյլէ Մաթապէլէլէր պէյնինտէ պու կիւնլէրտէ պիր մուհարէպէ վուգուընա պէքլէնիյօր։

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ Թրանսվաալ րէիսը ճիւմհուրը Մ. Գրիւկէրէ պիր թահրիրաթ կէօնտէրիպ, քէնտիսի Լօնտրայա կէլիպ վիւքէլա իլէ միւզաքէրէ վէ իսթիշարէ իթմէսինի, Թրանսվաալտա զուհուր իտէն գըրըշգըլըգլարըն թէօքին վէ թէսվիյէ օլընմայաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

Րօմա.—Թէպտիլը ֆիքր իթմէսի իչիւն բէք չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, Մ. Րէտման՝ Լօնտրա սէֆարէթինի գապուլ իտէմէյէճէկինի գաթիյէն պիլտիրմիշ տիր։

Մասավա.—Լիւզում օլտըղը վագթ Գասալայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 40,000 տօգէրին հազըր պուլընտըրըլտըղը՝ էսմարա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Գասալա վալի վէ գօմանտանը ժէնէրալ Վայլէրէ խապէր վէրիլմիշ տիր։

(Թէրիւրկին էլլիսէ մագալէսընըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իգգ. Անտօն Ալիք էֆէնտինին Թէրճէմէսիյլէ օլուպ, պունտան ազտէմ կազէթամըզտա նէշր օլընան «Եըլանըն Իզի» նամ շայանը գրաաթ րօման, պու քէրրէ քիթապ շէքլինտէ թապ ու նէշր օլընտըղընտան, 10 ղրշ. ֆիյաթլա մաթպաամըզտա ֆիւրուխթ օլընմագտա տըր։

ՄԸՍԸՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ինկիլիթերա տէվլէթինին թէքլիֆի իւզերինէ Սուլթանլըարը տէֆ իթմէք վէսիլէսիյէ, ասաքիրը Մըսրիյէտէն պիր գաչ թապուրը Ցօնկօլայա կէօնտէրիլիկի էվրօբա վէ Մըսըր կազէթալարընտա օգունմըշ իսթ։

Ու քէրրէ Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէնին՝ պու իչէ թէալիւգի օրմագ վէ Ֆրանսա Բարլամէնթօսընտա ճէրէյան իսէն միւզաքէրաթը հավի պուլընմագ հասէպիյէ, էյէ կէչէն պիր սուրէթի պէրվէճէնը աթի տէրճ օլընը։ Շէօյլէ քի.

«Մէպուսան մէճլիսինէ՝ Մըսըր մէսէլէսի իւզերինէ վուգու պուլան իսթիճվապաթա ճէվապէն, բէիսը վիւքէլա Մ. Պուրժուա՝ Ֆրանսանընն հանկը մէվգրաա պուլընմասը էֆքէարընտա օլտըղընա տաիր պիր պէյաննամէ օգուտմըշտը։ Շէօյլէ քի,

«Մըսըր՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էճգաի միւթէմմիւմսինտէն (պիր գրսմը) պուլընըյօր։ Ինկիլիթերանընն Մըսրրտա պուլընմասը՝ պիւթիւն Էվրօբա իչին պիր բահաթսըզլըգ օլուպ, իչպու բահաթսըզլըգ՝ սուրէթը տահմէտ արթմագտա տը։ Ֆրանսա վէ Ռուսիա գօմիսէրլէրինին տույսընը Մըսրիյէ գօմիսիօնընտան իսթիֆալարը հաստպիյէ, մէսէլէնին մուախիրէն տէվլէթլէր թարաֆընտան նագարը տիգգաթա ալընմասը իւզերինէ Մըսրրը իչղալը՝ մուվագգաթ պիր սուրէթտէ օլտուղընա տաիր պիր գաչ տէֆա ինկիլիթերա թարաֆընտան պէյան իտիմիզ իտի։

«Պիր սուրէթը ղայրը մուայյէնէտ պիր իչղալը միմթէտ օլաճագ օլան Ցօնկօլա սէֆէրինտէ պիդիմիմէ տէվլէթլէրին էնթերէսսօլարը վարտը։ Միւրուրը զէման գատէսինէ մէյտան վէրմէմէք իւզրէ Ֆրանսա վագիֆէսինտէ գուսուր իթմէյօր։ Իչպու սըրատա եվվելքինտէն զիյատ միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլընտրըմըզ Ռուսիա հիւքիւմէթի (մէպուսան թարաֆընտան չիտէթլէ ագըշլար) տախի Ֆրանսանընն այնը լիսան գուլանմըշ, վէ Ֆրանսա իւէ պիրլիքտէ այնը թարիգաէ իչպու մէսէլէյի թաագիպ իթմէքտէ պուլընմըշ տը։

«Մըսըր՝ Տէվլէթը Ալիյէնին էճգաի միւթէմմիմէսինտէն տիր։ Իչպու թէմամիյէթը միւլքիյէի տէվլէթը Ալիյէնին վիւճու

բաշա, Խարիճիյէ Թէրճէմանը Նիւլայեան Միքայէլ էֆ., սաատ. Պօնգօվսքի բաշա հազրաթը, Մ. Օպուանօ, գումանտան Պերժէ, վէ սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարը գօմանտան վէ զապըթանընտան պազըլարը վէ տահա պիր չօգ զէվաթը միւթէպաքի մաատամ վէ մատմազէլէրլէ պիրլիքտէ հազըր պուլընմըշլար տըր։ Ինկիլթէրա սէֆիրի՝ նամզաճըլըղը հասէպիյլէ, իշպու զիյաֆէթտէ հազըր պուլընամամըշ տըր։

Բրէնս հազրէթլէրի սաաթ $5\frac{1}{2}$ րատէլէրինտէ սէֆարէթխանէտէն չըգըպ արապալարա րաքիպէն սահիլխանէյէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ տուն եօլլէն թաամընը Գուրու Չէշմէտէ եէտիքտէն սօնրա, րէֆագաթընտա մինմանտարը սաատ. Անմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի պուլընտըղը հալտէ, Պեյլէրպէյի վաբօրը Հիւմայունընա րաքիպէն Սիրքէճի իսքէլէսինէ միւվասէլէթ, վէ օրատա հազըր պուլընան խաս ախըր արապալարընա րաքիպէն Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսինի զիյարէթ, վէ պաատէհու Զարչըլըա ազիմէթլէ պէտէսթէնի թէմաշա, վէ սօնրա Տիվան եօլը թարիգիյլէ Պին Պիր Տիրէք վէ տահա սօնրա Սուլթան Անմէտ Թարիգիյլէ Քիւչիւք Այա Սօֆիա ճամիսինի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։

Բրէնս հազրէթլէրի՝ սահիլ պօյունտաքի գալէ տուվարլարընը թէմաշա իտէրէք Եէտիգուլէյէ կիթմիշ, վէ ասարը աթիգատան պուլընան գուլէլէրի թէմաշա իտուպ սաաթ $11\frac{1}{2}$ րատէլէրինտէ Եէտի Գուլէ սթասիօնընտան չըմէնտօֆէրլէ Սիրքէճիյէ միւվասէլէթ վէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն Պէյլէրպէյի վաբօրը Հիւմայունընա րաքիպէն Գուրու Չէշմէյէ ավտէթ իթմիշ տիր։

Պու կիւն բրէնսը միւշարէյլէյհին չէրէֆինէ օլարագ Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Գըրրի թարաֆընտան սէֆարէթխանէ սալօնընտա պիր զիյաֆէթ վէրիլէրէք, պունտա տէվլէթը Ալիյէ մէմուրլարընտան պազը զէվաթ իլէ բրէնսին մայէթի էրքեանընտան էքսէրիսի հազըր պուլունաճագլար տըր։

Էվվէլքի կիւն եօլլէնտէն սօնրա խասսա միւշիրի տէվլ. Րէուֆ բաշա հազրէթլէրի, Եունան վէ Սրպիա սէֆիրլէրի, Մ. Վէննան Գայեար, Մ. Պերժէ, Պարօն Վանոէօվը վէ տահա սաիր պազը զէվաթ՝ բրէնսը միւշարէյլէյհի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։

Տուն ազչամ բրէնս Ֆէրտինանտ՝ Պուլկար էկզարգը Եօսիֆ էֆ. հազրէթլէրինին չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրմիշ, վէ պունտա տէվլ. Զիհնի վէ սաատ. Անմէտ Ալի բաշալար հազրաթըյլա Թալէաթ վէ Րիզա պէյլէր վէ Թիմուր պէյ վէ Պուլկար գարու քէթխիւտասը Մ. Տիմիթրօֆ հազըր պուլընմըշլար տըր։

Բրէնս Ֆէրտինանտը Օտեսսայա կեօթիւրէճէք օլան Սուլթանիյէ վէ Իզզէտ վաբօրը Հիւմայունլարընըն էլէքթրիգ մաքինա վէ ֆէնէր վէ լամպալարըյլա վէ սաիր միւթէֆէրրի էտէվաթըն մուայէնէսիյլէ իշճաու իտէն Թամիրաթը ֆէննիյէսինին իճրասը՝ Պահրիյէ Նէզարէթինտէն Թէրսանէի Ամիրէ էլէքթրիգ ֆապրիգասը միւտիրի պինպաշը Բամիզ պէյէ էմր օլընմըշտըր։

Բրէնսը միւշարէյլէյհին պու հաֆթա Նիհայէթինտէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՐԱԳՈԶ

Ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլըղը վէ աքրի իլլէթի իլէ գատըն վէ էրքէք ազաի թէնասիւլիյէ խասթալըգլարը Թապիպը խուսուսիսի.

Տօգթօրը մումաիլէյհ՝ Թօփխանէ ճատտէսինտէ Գօլօլեան Անտօն էֆ.նին էճզախանէսի ֆէվգինտ Եվրօբանըն էն միւքէմմէլ վէ էն մէշհուր խասթախանէլէրինտէ կէօրիւլէն թէճրիպէլյաթը ֆէննիյէ մուճիպինճէ պիր մունթազամ մուայէնէխանէ թէշքիլ իտուպ, հէր տիւրլիւ ալէաթ վէ էտէվաթը Թըպպիյէ Եվրօբատան կէթիրէրէք, օլ վաղըթա իլէ պէլ սօուգլըղը իլլէթինի 8 կիւնտէ վէ Յոտէն 5 տէֆա վիզիթա իլէ քեամիլէն եէյի իտէճէկինի, վէ եակի պէլ սօուգլըղընը տախի թէտավի իտուպ բէք ազ միւտտէթտէ վէ պիրինճի վիզիթատա խասթալըղըն նըֆս պէ նըֆս ֆարգ կէօսթէրէճէկինի, վէ ֆրէնկի, շանգրը մու վէ էնտիւրէ խասթալըգլարընը Իթալիայը Տօգթ. Բէթռօնըն թէտավիսի կիպի տախիլէն մուհարրիգ իլաճլար գուլլանմատան ազ կիւնտէ էյի իտէճէկինի իլան իտէր.

Բէզա մէսանէ, իտրար եօլու տարլըգլարը վէ (անանէթ) եանի գուտրէթսիզլիք վէ րահմ խասթալըգլարընը ազ միւտտէթտէ թէահհիւտլէ շիֆա իտէր. պունտան պաշգա, լավութալըգ վէ րահմ ամէլիյաթլարընը տիգգաթ վէ սիւրաթլա իճրա իտուպ, մուայէնէխանէսի տախիլինտէ տախի հէր տիւրլիւ ճէրրահիյէ ամէլիյաթլարը, ֆիւսթիւլ, թաշ վէ սաիրէ կիպի, միւմքին մէրթէպէ սիւրաթլա վէ աղըը տույուրթմագսըզըն ամէլիյաթ իճրա իտէճէք տիր.

Հէր կիւն սաաթ ալաթուրգա 6տան 11է գատար մուայէնէխանէսինտէ խասթա գապուլ իտուպ, բէնճշէնպիհ կիւնլէրի տախի միւթագիլէն գատընլարըն խասթալըգլարընը մուայէնէ իտէճէք տիր. 20—9

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ հուգուգ միւշավիրի աթուֆ. Րէֆիգ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէրֆիէն րիւթպէի պալէա,

Բէյթա պաշ չէհպէնտէրի սաատ. Լութֆի պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ, Եանեա վիլայէթի վալի մուավինի սաատ. Խրիսթիտի էֆ. հազրէթլէրինէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընֆը էվվէլի,

Աստրագար գազասը գայմագամը սաատ. Մէհմէտ Նիւզհէթ պէյ էֆ.յէ րիւթպէի միրիմիրանի (բաշալըգ),

Խարիճիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի միճիւը տէվալ միւտիրի սաատ. Ալի Րիզա, վէ ասմուրը չէհպէնտէրի գալէմի էվրագ միւտիրի Սափվէթ, Շուրայի Տէվլէթ պիրինճի սընֆ մուավինլէրինտէն սաատ. Իպրահիմ պէյ էֆ.լէրէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընֆը սանիսի,

Էրզրում վէ Տիյարպէքիր տալիյէ միւֆէթթիշի սաատ. Թայյիպ էֆ.յէ րիւթպէի ուլեա սընֆը սանիսի,

Պեյրութ վիլայէթի Մէարիֆ միւտիրի սաատ. Մահմուտ Ճէլալէտտին պէյ էֆ.յէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընֆը սանիսի,

Էտիրնէ էմլաքը Հիւմայուն գօմիսիօնը պաշ քեաթիպի իզզ. Անմէտ էֆ.յէ Թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Մէքթուպիի խարիճիյէ գալէմի պիրինճի սընֆ խիւլաֆասընտան իզզ. Սալահէտտին պէյէ, վէ Սիվաս վէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթլէրի տալիյէ միւֆէթթիշի իզզ. Սէլիմ Հիլմի էֆ.յէ սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի, վէ Էտիրնէ վէ Սելանիք վիլայէթլէրի տալիյէ միւֆէթթիշի րիֆ. Բօսգալ, վէ Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլէրի միւֆէթթիշի Վիչէն Հօգոյեան էֆ.յէ սալիսէ րիւթպէլէրի,

Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի Թահրիր վէ Վէրկի Իտարէսի Թահրիրաթ գալէմի խիւլաֆասընտան իզզ. Մէհմէտ Խուլիս պէյէ Թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի Թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր։

⁂

Պուլկարիստան գօմիսէրլիկի էօհտէսինէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընֆը էվվէլի Թէվճիհիյլէ, պաշ քիթապէթինտէ պուլընան սաատ. Նիյազի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

⁂

Էնգուրէ վիլայէթինտէ Գըրշէհրի սանճագը միւթէսարրըֆլըղը՝ Ֆիգտան սանճագը միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ սաատ. Սափվէթ բաշայա Թէֆվիզ պույուրուլմըշ, վէ մումայիլէյհին էմրը Թահրիֆի ալէլուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

Շուրայի Տէվլէթ ազալըղը՝ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի վալիի սաբըգը սաատ. Պահրի բաշա հազրէթլէրինէ,

Շուրայի Տէվլէթ ազալըղը քէմաքեան էօհտէսինտէ գալմագ իւզրէ Անատօլու վիլայէթը Շահանէսի միւֆէթթիշ մուավինլիկի՝ րիւթպէսինին սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզինէ Թէրֆիիյլէ չուրուի մէզքիւր ազասընտան իզզ. Մավրօգօրտաթօ էֆ.յէ,

⁂

Մէճլիսը քէպիրը Մէարիֆ ազալըղը՝ Մէճլիսը Թէտգիգաթը Շէրիյէ ազասընտան մէքրէմ. էլ Հաճճ Սաիտ էֆ.յէ,

Հալէպ վիլայէթինտէ Հարըմ գազասը գայմագամլըղը՝ Արճիշ գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Մահիր էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինտէ Արճիշ գազասը գայմագամլըղը՝ Պէյթիւշ Շէպապ գայմագամը իզզ. Հաճի Րիւշտի էֆէնտիյէ,

Պէյթիւշ Շէպապ գազասը գայմագամլըղը՝ Խարիճիյէ մէքթուպի գալէմի խիւլաֆասընտան իզզ. Թէվֆիգ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույուրուլմըշ, վէ միւշար վէ մումայիլէյհիմին էմրը Թահրիֆլէրի ալէլ ուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

⁂

ՆԻՇԱՆ

Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան աթուֆ. Զիհնի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն 1ինճի Մէճիտի,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի Եվգաֆ մուհասէպէճիսի սաատ. Սիւլէյման պէյ էֆ.յէ Թէպտիլէն 2ինճի Մէճիտի,

Սրպիստան խարիճիյէ Նէզարէթի քեաթիպլէրինտէն Մ. Տրակօմիր Եանգօվիչէ 3ինճի Մէճիտի,

Մանասթըր վէ Գօսօվա տալիյէ միւֆէթթիշի սաատ. Ֆէհմի էֆ. հազրէթլէրինէ 3ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի,

Րումանիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրը սապըգը Մ. Միթիլինեույա 1ինճի, վէ սէֆարէթը մէզքիւրէ պաշ Թէրճէմանը Մ. Լահայէ 2ինճի Օսմանի,

Մէֆրուշաթ վէ Հերէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունը միւտիրի սաատ. Աքիֆ պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ, Տիվանը հարպը մախսուս ազասընտան միրիլիվա սաատ. Անմէտ Ֆէհիմ բաշայա 2ինճի Օսմանի,

Էսկիշէհիր—Գօնիա տէմիրեօլը ինշաաթ շիրքէթի միւտիրի Մ. Մաքէրնէթէ 2ինճի, վէ սէր միւհէնտիսի Մ. Օսանո 3ինճի Մէճիտի,

Հայտար Բաշա խասթախանէսի ամէլիյաթը ճէրրահիյէ մուալլիմի պինպաշը րիֆ. Նազիմ Շէրէֆէտտին պէյէ Թէպտիլէն 3ինճի Օսմանի,

Աւստրիա—Մաճառիստան տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի քեաթիպլէրինտէն բըրէնս Ժան Շօմպուրկ Հօրրէնշթայն իլէ սէֆարէթը միւշարէլէյհա մայէթինէ մէմուր Թարսիա նամ վաբօր գօմանտանը Մ. Րիշար Տրէքէրէ 3ինճի Օսմանի,

Իթալիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի գօնսօլօսը միւտիրի գօնթ Նէկրի տը Լամիրօյա 3ինճի Օսմանի, վէ սէֆարէթ մայէթ վաբօրը գօմանտանը սապըգ Թէատօր Մէրլօտիօանթա էլիզապէթայա 3ինճի Մէճիտի, վէ մէզքիւր վաբօր իքինճի գաբթանը Ալպէրթօ Մաշուլիյէ 4ինճի Օսմանի,

Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի մայէթ վաբօրը օլուպ, ախէր մահալէ մէմուր օլան Ֆօժա սէֆինէսինին գօմանտանը գայմագամ Մ. Ֆոթէյէ 3ինճի, վէ սէֆինէի մէզքիւրէյէ միւսթախտէմ գօլաղասը Մ. Լօպրիս իլէ պիրինճի սընֆ աթըլպաբատ Մ. Պէլլօնա 4ինճի Օսմանի, վէ նիւզպաշը Մ. Օլիվիէ իլէ լէվազըմ մէմուրը Մ. Պօղէնէ 4ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Սրպիստան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Բում Բաժիրգի րիւմ. Անթիմօս էֆ. հազրէթլէրինէ իթա օլունան պիրինճի րիւթպէտէն Էկիը Պլան նիշանընը միւշարէյլէյհ ճանիպինտէն գապուլ, վէ լէտէլ իճապ թաալիգի խուսուսընա պիլիսթիյզան միւսաատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի էրզան պույուրուլմուշ տըր։

⁂

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիտէ Վան, Խիւտավէնտիկեար, Էրզրում, Թրապիզօն, Պիթլիս, Էնգուրէ, Մուսուլ, Հալէպ, Գօնեա, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Սիվաս վէ Տիյարպէքիր վիլայէթլէրինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մագամը սամիիՍատարէթբէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 25 մարտ սէնէ 312 թարիխլի թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Գօլէրա խասթալըղը Իսքէնտէրիյէտէ թէքրար եայըլմագա պիւզ թութմարագ, կէչէն բէնճշէնպիհ վէ ճումաա կիւնիւ մէզքիւր խասթալըգտան 6 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

⁂

Վէրէմ խասթալըղընըն իլաճընը քէշֆ իտէճէք թապիպէ միւքեաֆաթ վէրիլմէք իւզրէ, Մատամ Օտիֆրէ Նամընտա պիր գատըն՝ Բարիզ ֆէննը Թըպպ Ագատէմիասընա 800,000 ֆրանգ կէօնտէրմիշ տիր։

⁂

Ճաբօնիանըն Եօգօհամա շէհրի ճիվարընտա եումուրճագ խասթալըղը զուհուր իտէրէք քէմալը շիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իթտիկի՝ պաթէլէկրաֆ իշար օլունմըշ տըր։

ՁԷԼԶԷԼԷ

Ալափր. ապրիլին 3ինճի կէճէսի Այտըն վիլայէթինտէ Քէօյճէյիզ գազասընտա պիր գաչ տէֆա զէլզէլէ հիսս օլընըպ, սապահա տօղրու վուգու պուլան տարսընթը էհէյիճէ շիտտէթլի օլմուշ տըր։

Այնը սապահ Այտընտա տախի 2 տէֆա զէլզէլէ հիսս օլունըպ, պունլարտան պիրի շիտտէթլէ վուգու պուլմըշ տըր։

Եինէ օ սապահ Սէլանիքտէ տախի խաֆիֆ պիր սարսընթը հիսս օլընմըշ տըր։

ԳԱԹԼ, ՍԸՐԳԱԹ, ՃԷՐՀ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Բասգալեա միւնասէպէթիյլէ աթըլան րէվօլվէրլէրտէն՝ պու սէնէ տախի պազը գազալար վուգու պուլտըղը՝ մաէթթէէսսիւֆ իշիտիլմիշ տիր։ Պու գապիլտէն օլարագ կէչէն բազար կիւնիւ սաաթ 2տէ Բաշա Պաղչէսինտէ քեաին Բում քիլիսէսինին տարաջասընտա, սբարմաչէթ ֆապրիգասը ամէլէսինտէն Ալէքսանտր նամ պիր տէլիգանլը տապանճա աթար իքէն, գարշըսընտա աթըլան տապանճայը սէյյի իթմէքտէ պուլընան շիշէ ֆապրիգասը ամէլէսինտէն Արիսթիտի նամընտա պիր տէլիգանլըյը միյտէսինին իւսթ թարաֆընտան գայէթ թէհլիքէլի պիր սուրէթտէ ճէրհ իթմիշ տիր։

Բէզա էվվէլ մէզքիւրտէ Թաթավլատա պիր Բումըն աթտըղը րէվօլվէրին գուրշունը գօմշուսը գունտուրաճը Սթավրինին օտասընա կիրտիկինտէն, պունը գաստէն աթտըղը իտտիա օլունարագ, գապըթաճա Թահգիգաթ իճրա օլընմըշ տըր։ Նուֆուսաճա պիր կէօնա գազա օլմամըշ տըր։

Բէզա բազար կէճէսի սաաթ եարըմ րատէլէրինտէ Էտիրնէ Գաբուսը գուրպինտէ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ թէրիքճի Հաճի նամընտա պիր ատամըն գըզը Արուսօ՝ եաթագ եարմագ իլէ մէշղուլ օլտուղը սըրատա, արգա Թարաֆընտաքի էվլէրին պիրինտէն աթըլան րէվօլվէր գուրշունը պիշարէ գըզըն պէլ քէմիկինէ իսապէթլէ եարալամըշ, վէ մէճհուլ ճարիհ գապըլթաճա արանըլմագտա պուլընմըշ տըր։

Գօզմա իսմինտէ վէ 16 եաշընտա պիր չօճուղըն Բասգալեա միւնասէպէթիյլէ թաշըտըղը պարուդլա տօլու տապանճասը տիւշիւպ բաթլայարագ չըգան պարութ վէ բաչավրալար այաղընա իսապէթլէ եարալանմըշ տըր։

—Պէյկօզտաքի (Սրպիա) Օսմանլը սէֆարէթխանէսի տաիրէսինտէն էվէյաճէ միւհիմմ պիր մէգտար սըրգաթ օլունմըշ օլտըղընտան, սէֆարէթխանէ խատէմէսինտէն Փօրժ Բատօսավլիէվիչ նամընտա պիրիսի մազնունէն թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

—Մազրիքէօյինտէ պէզ ֆապրիգասը գուրպինտէ պիր վագթտան պէրու քեօմիւրճիլիք իտէն Սազգըլէ Նիգօլինին՝ տիւքքեանը գաբուսընտա գան լէքէսի կէօրիւլէրէք հիւքիւմէթէ խապէր վէրիլմիշ, վէ իճրա օլունան մուայէնէտէ, մերգում Նիգօլինին՝ տիւքքեանընըն իչինտէ գամլը օլունտըղը կէօրիւլմիշ տիր։ Գաթիլ գապըլթաճա արանըլմագտա տըր։

—Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Վարնատա Բում քիլիսէսինտէ այինը րուհանի էտնաարընտա կէնճ պիր գըզըն սաչընա պիր մօմտան աթէշ սիրայէթ իթմէսի վէ պու հալի կէօրմիւշ օլան պիր գատընըն ֆէրեատ պաշլայարագ պայըլմասը իւզէրինէ, քիլիսէ իչինտէ եանկըն զուհուր իթտի զաննըլյա եէհալի գաչմայա պաշլայարագ գալապալըգտան 18 քիշինին թէլէֆ վէ պիր խայլի քիշինին մէճրուհ օլտըղլարը՝ տիւն անլաշըլմըշ տըր։

—Ախիրէն Գայյուրթտան Էրզրումա կիտէն 7 իսլամ եօլճը՝ պիր գար եըղընը ալթընտա գալըպ թէլէֆ օլմուշլար տըր։

—Կէչէն բազար աքշամըը Գալաթա Վիթալիս բաշա հազրէթլէրինին միւլթէզամըրէֆ օլտըղը չայըր գուրպինտէ պիր իսլամ չօճան աղըր սուրէթտէ մէճրուհ օլտըղը հալտէ պուլընմըշ տըր։ Ճարիհ գապըլթաճա արանըլմագտա տըր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ եօլլէնտէն սօնրա Գալաթատա Տօզլու Եօլտա պիր Ֆրանսըզ՝ զէվճէսի իլէ պիրլիքտէ կէզմէկէ չըգմըշ օլտըղընտան, խըրսըզլար ֆրսաթտան իսթիֆատէ իտէրէք մէրգումըն Տօզլու Եօլտա պուլընան մազազասընը կիրմիշլէր, վէ 250-300 լիրա գատար ագչէ սըրգաթ իթմիշլէրտիր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն՝ եապագ Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Պիզմարգա՝ տօղուշը կիւն օլմագ միւնասէպէթիյլէ պիր թէպրիք թէլէկրաֆը քէշիտէ օլունտըղը կիպի, բրէնսը միւշարէյլէյհ տախի պաթէլէկրաֆ պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—Ալիյէ Նազըրը իւբհ. տէվլ. Ապտիւր Բահման բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Ալիյէ տաիրէսի գալէմլէրիյլէ մահքէմէլէրի կէզէրէք, մուամէլաթը վագըալարընը նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմիշ տիր։

Բաշի միւշարէյլէյհ հազրէթլէրի՝ տահա պէ մէսալիհին իշլէրինին միւմքին օլան սիւրաթլա րույէթ իտիլմէսի իչին՝ լազըմ կէլէնլէրէ էմիրլէր վէրմիշ տիր։

Անհապը մէսալիհին իշլէրի վագթըլյա կէօրիւլմէք իւզրէ, պիլճիւմլէ մէմուրլարըն մարտ, ապրիլ, մայիս այլարընտա սաաթ $4\frac{1}{2}$տա կէլիպ $10\frac{1}{2}$տա կիթմէլէրի, քէզա, յունիա, յուլիա, օգոստոս 4տէ կէլիպ 10տա, սեպտ., հոկտ. նոյմ. այլարընտա $4\frac{1}{2}$տա կէլիպ $10\frac{1}{2}$տա կիթմէլէրի վէ տեկտ. յունվար, ֆեւր. այլարընտա տախի սաաթ 5տէ տաիրէլէրտէ հազըր պուլընարագ, 11տէ կիթմէլէրի մուգարրէր պուլունմըշ տըր։

—Շուրայի Տէվլէթ ազալըղընա Թային պույրուլտըղը Թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ տէրճ օլունան սաատ. Պահրի բաշա հազրէթլէրի՝ Թանզիմաթ տաիրէսինէ մէմուր Թային օլընմըշ տըր։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 րատէլէրինտէ Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան Բարիզ գաթարը Եէտիգուլէ խարիճինտէ Գազլը Չէշմէ ճիվարընտան կէչէճէկի եանատէ, Հիւսէյին նամ չախս իլէ Մուսթաֆա նամընտա պիր տիլէնճիյէ չարբարագ էզէրէ տիւշիւրմիշ, վէ Հիւսէյինին րաքիպ օլտուղը պէկիր թէլէֆ վէ քէնտիսի սօլ այաղընտան մէճրուհ օլտուղը կիպի, Մուսթաֆա տախի մէճրուհ օլարագ ճիվարտա պուլընան խասթախանէյէ եաթըրըլմըշ իսէ տէ, պիր աղ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան Սիւլէյման Սուտի էֆ. 60 եաշընտա օլտըղը հալտէ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մէարիֆ Նազըրը տէվլ. Զիւհտի բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէյի զիյարէթլէ, պիր սաաթ գատար օրատա գալմըշ տըր։

—Սախթէքեարլըգ մատտէսինտէն տօլայը ֆիրար իթմիշ օլան 7ինճի Տաիրէ մալ մէմուրը Եապագ Ճէմալ էֆ. Շուրայի Տէվլէթ պիտայէթ մահքէմէսինտէն ղըյապէն 3 սէնէ մահքումիյէթէ հիւքմ օլունմըշ տըր։

—Բասգալեա միւնասէպէթիյլէ Մարսիլեատա մուգիմ Մ. Բէրիկլէս Զարիֆի՝ Բում Բաժիրգխանէսինէ 100 Օսմանլը լիրասը, վէ Լօնտրատաքի Մ. Բալլինին Թիճարէթխանէսի 100 Ինկ. լիրասը վէրմիշլէր տիր։

—Բազար կէճէսի սաաթ 5 սուլարընտա Գալաթատա Շէրպէթխանէ սօգագընտա պիր քեարկիր խանէնին իւստ գաթընտաքի մաթպախտան եանկըն զուհուր իթմիշ, վէ եալընըզ մէզքիւր խանէ իլէ ալթընտա պուլընան պիրախանէ եանտըղը հալտէ պաստըրըլմըշ տըր։

Իշպու հարիգտէ պիր էվլօբալը եանմըշ օլտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Ինկիլթէրանըն Ատանա գօնսօլօսու վէքիլի պուլընան Մ. Գրիւմանտ տիւքէր մահալէ Թային օլունտըղընտան, եէրինէ Մ. Բէրս Մարօ Թային գըլընմըշ տըր։

—Թիճարէթ Օտալարընըն հազֆըլա իւճրի ուտուր իթմէլէրի նէյէ միւթէվաքգըֆ օլաճաղը հազգընտա Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասընըն միւթալեասը սօրուլմագլա, վէրիլէն ճէվապտա՝ պազը թէտպիրլէր կէօստէրիլէրէք, էզճիւմլէ բրօվէս հասըլաթընըն Օտայա վէրիլմէսի տէրմէյան իտիլմիշ իսէ տէ, մէզքիւր վարիտաթ՝ Նաֆիա վէ Թիճարէթ Նէզարէթինէ աիտ օլտուղընտան, պու ճիհէթ՝ միւհիմմաճը միւզաքէրէ կէօրիւլմիշ տիր։

—Զանիթա գուրպինտէ գարայա օթուրտըղընը՝ կէչէնտէ եազտըղըմըզ Նօր Բէնք նամ վաբօր քեամիլէն զարգ օլմուշ տըր։ Վաբօրըն պաթտըղը վագըթ իչինտէ եօլճը եօգ իմիշ։

—Բումէլի վէ Գաֆգասիատան հիճրէթլէ Պիկա գազասընտա իսքեան իտէն 5,240 խանէտէ 21577 նուֆուսըն թէշքիլ էյլէտիքլէրի 70 ատէտ քէօյլէրին իսմլէրիյլէ սաիր թէֆէրրուաթընըն ինրասը խուսուսընա՝ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույուրուլմուշ տըր։

—Ատանա միւլհագաթընտան Անամուր սէվահիլինի տէվր ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ, պա էմրը վիլայէթբէնահի Խօշէտտին վաբօրը Հիւմայունընըն կէչէն կիւն Եումուրթալըգտան հարէքէթ էյլէտիկի՝ մահալլինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Տիւն սապահ սաաթ 4 պուչուգ րատէլէրինտէ Թուզլատան կէլմէքտէ օլան գում եիւքլիւ պիր մավունա՝ քէօբրիւտէն կէչէճէկի սըրատա տուպայա չարբմըշ վէ մավունա զարգ օլմուշ իսէ տէ, գարաթան վէ Թայֆա գուրթուլմըշլար տըր։

—Կէչէն 1311 սէնէի մալիյէսի զարֆընտա Թամիր իտիլմէք իւզրէ Թէրսանէի Ամիրէ հավուզլարընա 163 գըթա սէֆինէ կիրմիշ տիր։

Թամիրաթը իճրա գըլընան մէզքիւր 163 գըթա սէֆինէլէրտէն 55ի տօնանմաի Հիւմայունա, 68ի խուսրէի Մախսուսէյէ, 2սի Րէժի վէ 8 գըթասը Գուրճի գումբանեալարընա մէնսուպ օլուպ, 2սի Պուլկար, 6սը Եունան, 4ի Իթալիա, 2սի Աւստրիա վէ 1 գըթասը Ֆրանսըզ պայրագընը համիլ պուլընմըշ տըր։ Էվվէլքի սէնէյէ նիսպէթլէ, պու սէնէ Թամիր օլունան սէֆինէլէրին մըգտարը 34 ատէտ ֆազլա պուլընմըշ տըր։

—Ինէկէօլ գազասընտա 7 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վէ զարպը ճէնուպի ճիհէթինտէ պուլընան Եէնիճէ Խրիսթիյան քէօյինէ՝ հաֆթատա պիր տէֆա կիւտիւպ կէլմէք վէ աթի վէ թէահհիւտի մէքթուպլար գապուլ օլընմագ իւզրէ, բօսթա շիւպէսի աչըլմըշ տըր։

—Սէվէրէկ գազասը գայմագամը Էպուպէքիր Շէվքէթ էֆ.նին գանունա մուղայիր հարաքէթինտէն տօլայը ազլըյա Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասը մուգարրէր տիր։

ԱԼԹՈՒՆՏԱՆ ՏԱՀԱ ՖԱՅՏԷԼԻ

Ալթունը իսթէր սըզը սըզը սագլայընըզ, իսթէր սարֆ իտինիզ, ալթունըն՝ խայալաթ նէվինտէն պիր չէյ տիր. պու իքի նօգթա արասընտա վասաթի պիր նօգթա տահա վար տըր քի, օ տա չունտտան իպարէթ տիր, եանի ալթուն, կիւմիւշ վէ սիքքէ օլապիլիր սաիր հէր նէվի մատէնիյաթ վասըթասըյլա հէր չէյ թէտարիք օլընապիլիրքինտէն, պու պիր լիւզումը հագիգի տիր, քիմսէնին պունա իթիյաճը օլմամասը գապիլ տէյիլ տիր. Մամաֆիհ՝ էկէր էյի տուչիւնիլիր իսէ՝ ալթունտան տահա ֆայտէլի պիր չէյ վար տըր. Պունըն նէ օլտուղընը հէր քէս սիւվալ իտէճէք իսէ տէ, պու բէք սատէ պիր չէյ տիր. Շու սիւվալլէրիմէ ճէվապ վէրինիզ.

Ճէպինտէ 10 բարասը օլմազըղըն կէզմէք գապիլ մի՞ տիր. Գապիլ տիր, տէյիլ մի՞. Էկէր չըրրլը չըպլագ սօգագա չըգարըրսանըզ՝ տատաղը ուշումիյէ վէ զապըթայա հէյէթի սիհհի կէզմէկէ պրագմայաճաղընը գապուլ իտէ՞րմիսինիզ. Էվվէթ, պըրագմայաճաղընըզ չիւպհէսիզ օլամազ. Օ հալտէ էլպիսէ ալթունտան տահա ֆայտէլի տիր. Մատամ քի իչ պէօյլէ տիր, մալիւմինիզ օլսուն քի՝ էյի քէօթիւ պիր էլպիսէ կիյմէք պէօյլէճէ պիր բարայա միւթէվագգըֆ տէյիլ տիր. Պու պիր կուսթօ մէսէլէսի օլուպ, բարա մէսէլէսի տէյիլ տիր. Տիւզկիւնճէ կիյինմէք իչին Թէրզիատուտա լազըմ տէյիլ տիր. Տօղրուճա Գալաթատա Թիւրինկ մաղազասընըն չիւպէլէ մախսուսէսինէ կիտինիզ, օրատա կէրէք էրքէքլէր վէ կէրէք գատընլար՝ հէմ նէֆիս վէ հէմ իտարէլի էլպիսէ վէ ինճէ պէյազ թագըմլարը պուլապիլիճէքլէր տիր.

7—6

ԻԼԱՆ

Թիւթիւն իչէնլէրտէն զէվգը սէլիմ էրպապը՝ սօլ JOB (Ժօպ) սիկարա քեաղըտընը Թագլիտլէրինտէն սագընաճէքլէ Թէֆրիգ իտէրլէր իսէ տէ, անճագ զաֆիլէթի տէյիլ, իշթիրա օլընարընտա սահիհինին էսէրինէ թագլիթի քէնտիլէրինէ վէրիլիր իքէն, իլա եալընըզ սիկարայը իչէրէք Թանզիգ իտէրլէր։

Շու հալտէ պիր կէօնա Թէրէտտիւտէ մահալ գալմամագ իչին, տօղրուտան տօղրույա սօլ JOB (Ժօպ) սիկարա քեաղըտընըն ԵԷԿԵԱՆԷ տէբօզիթօսը օլան ԼՈՒԹՖԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻՆին Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 17 նումէրօլը մաղազասընտան վէ եախօտ մումայիլէյհ Թարաֆընտան Թավսիյէ օլունան մաղազա վէ Թիւթիւնճիւլէրտէն Թէտարիք իթմէք լազըմ կէլիր։

Պարթօօ—Ժօպ

ՀԱՅ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

Ա. ՓԱՆՈՍԵԱՆ Եւ ԸՆԿ.

ՂԱԼԱԹԻԱ

32. Վոյվոտա փողոց. 32

Օսմանեան Պանգային դէմ

Ընտիր ապրանք. աժան գին

Գնուած ապրանքները մինչև տուն առանց ծախքի կը ղրկուին։

ԻԽԹԱՐ

Իզմիրտէ 15 կիւնտէ պիր նէշր օլընան Արե-Ելքան Մամուլ րիսալէի մէվգութէսի իլէ Տէրսաատէթճէ իշօլանլարըն՝ պունտան պէօյլէ Ճէրիտէի Շարգիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

ԹԻՐԻՆԿԻՆ ԹԷՐՋԻ ՏԻՒՔՔԷԱՆԸ

Մէգքիւր մաղազատա իւք պահար մէվսիմի իչիւն կէրէք էրքէքլէրէ վէ կէրէք գատընլարա վէ կէրէք չօճուգլարա մախսուս օլարագ էն կիւզէլ վէ պիչիմլի էլպիսէլէր ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր։

☞ ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

ՊԼԷՕՑԻՒՔ ԷԳՕՆՕՄԻԱ

Պու Թօզ իլէ սապունսըզ, քիւլսիզ, քիւլէզ, սօտասըզ, աղ վագըթ զարֆընտա, աղ սու, աղ աթէշ, աղ մէսարիֆ վէ աղ զահմէթ իլէ պէյազ չամաշըրլարը վէ սաիր էլպիսէլէր եըգանըր։

Մատտայա հուսուսիյէթը, լէքէյրաֆ թաշլարը, մասէն, կիւմիւշ վէ ալթուն թագըմլարը թէմիզլէր, ճամ, թախթա սիլինիր, մաթպախ պուլաշըգլարը, եազըը չէշէլէր վէ սաիրէ եըգանըր։

Թիւրքիւանըն հէր մահալի իչիւն աճէնթէլիք վէրիլիր։

Արզու իտէնլէր՝ ումում Թիւրքիւանըն «եալընըզ» աճէնթէսինէ աթիտէքի ատրէսէ իլէ մէքթուպ եազապիլիրլէր։

Տէտէ Աղաճընտա
Լէսիվ տիւ Ժէնի աճէնթէսի
Lessive du génie. Agent général
36—24 Dédé agadje

☞ ՄԻՄԻԱՅՆ 2 ՂՐՈՒՇՈՎ

կրնաք գնել փառակազմ եւ պատկերազարդ փոքրադիր Աղօթագիրքը, որ կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով։
Ոսկեզօծին գինն է երեք ղրուշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 7 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	110—
Օսմ. էսհամը տէյլամը	20—25
» » գարանթը	20—25
» » Սէրի Ա	60—
» » » Բ	34—50
» » » Գ	20—63
Օթօման 1871	095—50
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Րուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր աու. մութթահըտէ	103—50
» իմթիյազլը	103—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	102—
Եունան 5 % 1879	31—
Ռօչիլտ իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	96—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—36.

Բարիզ 7 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—02
» » 4½ %	105—80
Եէնի Օսմ. էսհամը տէյլամը	20—75
» » » գարանթը	20—60
Միւթէֆէրրիգա	
Սէրի Բ.	35—
» Գ.	21—05
Րումէլի չըմէնտօֆէրի	115—90
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	372—50
« Պանգասը	575—37
Գրէտի Լիօնէ	760—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ գանալը	3255—
Իթալիա էսհամը	83—40
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	520—
Քաիօտիթէ Թիւրք	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—20.

Վիէննա 7 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120—75
Րումէլի չըմէնտօֆէրի ֆի.	58—60
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	176—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աքչ. գաբ.	21—38½
» » » էն եիւքսէք	22—10
» » » էն աշաղը	21—37
Պու սաաթ տէյլամը գ. գ.	22—03
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	60—
» Բ.	34—30
» Գ.	20—20
Րումէլի չըմէնտ. աքչմ. գբ.	112—50
» » էն եիւքսէք	115—
» » էն աշաղը	112—¼
» » տէյլամը	113—50
Րըխթըմ Թահվիլաթը. ֆր.	470—
Աքչէ ֆաիզի	—
Րէբօր Ղըշ.	—
Հէֆթալըգ » րէբօր	60—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—
Սօսիէթէ Օթօման	4—14
Օսմանլը Սիկօրթա չիրքէթի	5—
Րէժի աքսիօնը	16—05
Թրամվայ	8—70
Թրանվայ մաատէնի	49—50
Գօրբօրէշըն Թաղա	—
Էգսբօր տիկօրէթ Ա.)	1—57
Բ.)	1—37
Օրօզտի Գազ Թիճարէթխանէսի	—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. աաաէ	Ղըշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆօրզը	108—20
Մէթալիք »	097—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—18
Ֆրանսըզ ալթունը	87—32
Րուպ	90—10
Ֆրէմիշ ալթունը	51—10
Ֆօրէճթըն գայմէսի	8—58

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—⅓
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—80

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպըը ալիյէսինտէն

(30) Ինշաաթը ասքէրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում կէօրիւնէճէք ալընմագ իւզրէ իսթիզա իտէն միւխթէլիֆ իւլ ճինս չիմէնթօ մէվգըի միւնագասայա գօնուլտուղընտան, վէ մահը հալը Րումինին 27ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի, վէ ֆէրտասը կիւնիւ 100. տէ 5 թէնզիլաթըընըն գապուլի մուգարրէր օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ ինշաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 3—1

***

(31) Ջըրալը Պարթէն չարը՝ ատէտ 8400, պէհէրի 1 ղչ. 15 բարա,
Բօյըալըզ՝ ատէտ 2400, պէհէր ատէտի 30 բարա,
Ֆապրիգա պիւմէսի՝ ատէտ 1800, պէհէր ատէտի 1 ղչ. 15 բարա,
Պարթէն չիլտէնէսի՝ ատէտ 20, պէհէր ատէտի 6 ղչ. 10 բարա,
Մէշէ Պարթըն պօլլամասը՝ ատէտ 10, պէհէրի 7½ ղչ., ատէտ 10՝ պէհէրի 3 ղչ.
Պէյգօզ գալէվլրախանէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլմըշ օլան պալէատէ մուհարրէր 5 գալէմ քէրէսթէ ֆիյաթը մէվգուէլէրիյլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարտը Րումինին 27ինճի կիւնիւնէ գատար միւնագասալարը իճրա օլունըպ, մէգքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթտաըընտա վէ էրթէսի կիւնիւ 100. տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(32) Միւշիր աէվլ. Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին եավէրը հարպը գայմագամ իզզ. Ալի պէյին 312 սէնէսի չէհրը մարտ թայինաթընտա մահսուպէն վէրիլէն կիւշթ բուսուլասը զազաէն զայ օլտուղընտան պահոլա, տիկէրինին իթտաը հոզզընտա վուգու պուլան իսթիտա իւզէրինէ, մէգքիւր բուսուլայընըն զըլըը զայըընա իշարէթ օլունարագ, սէնէտի խիտմաթընտա տիկէրինին իթտաը մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, մէգքիւր բուսուլայընըն հիւքմի օլմատըը վէ զուհուրինտէ իպթալ իտիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունուր։ 3—1

***

(33) 312 սէնէսի մարտընա մահսուպէն Խասսա օրտուի Հիւմայունընտա մէնսուպ 1ինճի ալայը 1ինճի մէրքէզ Թապուրընըն 3ինճի պէօլիւկի խիւզմաշըըը Հազզը էֆ. նին պիր նան իլէ պիր կիւշթ, վէ մէգքիւր պէօլիւք էֆրատընտան Մուսթաֆանըն պիր կիւշթ քի ճէման 3 գըթա թայինաթ բուսուլալարը զայ իտիլտիկինտէն պահոլա, տիկէրլէրինին իթտաը պա վուրագա իսթիտա օլընմըշ, վէ պինաէն ալէյհ մէգքիւր բուսուլալարըն զըլըը զայըընա իշարէթ օլունարագ սէնէտի խիթամընտա տիկէրլէրինին իթտաը մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, անիֆ իւլ պէյան բուսուլալարըն հիւքմի գալմատըը, վէ զուհուրինտէ իպթալ իտիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ՝ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունըր։ 3—1

***

(34) Գարանը Տօզիզ ֆապրիգաի Հիւմայունը իչիւն 312 սէնէսի զարֆընտա լիւզումի օլան վէ տէֆթէրինտէ մուհարրէր պուլընան միւխթէլիֆ իւլ ճինս էշեա վէ էտէվաթը՝ ֆիյաթը մէվգուէսինտէն թէնզիլաթ իճրասըյլա իթտայա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(35) Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն տախիլինտէ քաէին Աստանա մէվգրընտա արամսազ ճիւնտուար ճէնալը Շահանէյէ 312 սէնէսի զարֆընտա միւզթէզա օլունագ մահալինճէ մէվգըի միւնագասայա վազ օլունան էրզագը միւթէնէվվիանըն իթտաըընտա պուլունան թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի 3—1

***

(36) Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն տախիլինտէ քաէին Ֆէքէ մէվգրընտա արամսազ ճիւնտուար ճէնալը Միւլիւքանէնին խտարէսի իչիւն միւզթէզա օլուպ մահալինճէ մէվգըի միւնագասայա վազ օլունան էրզագը միւթէնէվվիանըն իթտաըընտա պուլունան թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(37) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայուն Էրզինճան տէպպաղխանէսի իչիւն 3000 ատէտ եաշ Թուզլը Հինտ վէ եախօտ Թուզլը գուրու Անվէրս կէօնիւ միւպայէա օլունաճաղընտան, իթտայա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթա խիտմաթընտա գատար մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(38) Տօն կէօմլէք իչիւն ամէրիգան՝ թօբ 35000, պէհէր թօբը 30 ղըշ։
Աստարլըգ ամէրիգան՝ թօբ 15000, պէհէր թօբը 29 ղըշ։
Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլմըշ օլան պալէատէ մուհարրէր 2 գալէմ ամէրիգան՝ ֆիյաթը մէվգուէլէրիյլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ միւնագասալարընա տէվամ օլունմագտա օլտուղընտան, իթտայա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթա խիտմաթընտա գատար մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(39) Նիզամիյէ Թահնիյէ խարէճի իչիւն իթթիխազ օլունան նիւմունէսի վէճհիլէ պիլմիւնագասա միւպայէա օլունաճագ օլան 10,000 ատէտ միւճէտտատէն չուլվալլըգ իթտաըընտա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(40) Նիզամիյէ չաիր անպարը իչիւն իւպուս 1312 սէնէսի նիսանը իպթիտաընտան ինթիհասընտա գատար միւպայէասընտա լիւզում կէօրիւնէն 800,000 գըյէ արբանըն իթտաըընտա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

***

(41)	Ֆէյէէ ճէտի
Գըրմըզը բօթաա	7500
Շապ	1500
Զաճ եաղը	1500
Գըրըմ թարթար	3225
Քէզապ	1300
Նիշասթը րուհը	4760
Թուզ րուհը	360
Ջէրտէշալ	150
Սարը պագամ խիւլասասը	1000
Զաճը Գըպրըսի	29000
Սօմագ	10400
Կէօզ թաշը	4200
Շարապ թօրթուսը	6500
Մօր պագամ խիւլասասը	67000
Գըրմըզ	1080
Արապ սապօնը	55000
Սօտա	141600
Մարսիլեա թութգալը	30200
Վալօլին եաղը	4500
Նէպաթի եաղ	25000
Մատէն եաղը	40000
Տօն եաղը	1500

Ֆէս վէ Իզմիթ ֆապրիգաի Հիւմայունլարը իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլմըշ օլան պալէատէ մուհարրէր էլմըզտար 22 գալէմ պօյա էճզասընըն Նիսանը Րումինին 1ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ միւնագասալարը իճրա օլունաճաղընտան, իթտաըընտա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսաի Շահանէյէ միւպայէա օլընաճագ Թրիէսթէ չէքէրինին մահը հալը Րումինին 28նճի բէնճշէնպիհ, վէ Րէշիտ Մըսըր բիրինճիսինին 30նճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթտայա թալիպ օլանլարըն Խազինէի ճէլիլէի մէգքիւրէյէ կէլմէլէրի։
25 մարտ 312 3—1

Սթամպօլտա Մանուաթը խանընտա մուգիմ միւֆլիս էքիզեան պիրատէրլէր զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն Գանուննամէի Թիճարէթին 199 վէ 200նճի մատտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճագլըլարընըն պիր գըթա միւֆրէտաթ տէֆթէրի իլէ սէնէտաթ վէ թէմէսսիւքլէրինի պիզզաթ վէ եա պիլվէքալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէյէ Թագտիմ վէ մաթլուպաթըն Թահգիգի զըմընընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէնին իֆլաս մախսուս օտասընտա իւպուս 1312 սէնէսի չէհրը նիսանըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն 17նճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միւպաշէրէթ օլունաճաղը, վէ միւտտէթը մէգքիւրէ էսնասընտա իսպաթը վիւճուտ իթմէյէնլէր հաղգընտա գանունը մէգքիւրըն 210ընճը մատտէսի ահքեամընըն մէվգըի իճրայէ գօնուլաճաղը իլան օլունըր։

Ժիւժ Գօմիսէր

23 մարտ 1896

Տէրսաիյէտէ Ալաճա Համամը ճիվարընտա Ձինճէք Բազարընտա Խարաճը խանընտա պիր նումէրօ օտատա տէրօկիօթ Թիճարէթիյլէ մէշղուլ պուլընան Ճանիկ Լուսթիգեանըն իֆլասընտա Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն 23 մարտ 312 թարիխինտէ հիւքմ օլընարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րույէթ վէ թէսվիյէսի զըմընընտա մահքէմէ տարաֆընտան իզզ. Եանգօ էֆ. ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Լաթիֆ էֆ. մուվագգաթէն սէնտիք թային գըլընմըշ օլտուղլարընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն Գանուննամէի Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ մումահիլէհ մուվագգաթ սէնտիք էֆ. Թարաֆընտան Թանզիմ օլընան բօրտրօ գրաաթ օլընարագտան սօնրա, եալէթէ Թահվիլի վէ եախօտ հէնիւզ ինթիխապը լազըմ կէլէն վէքիլլէրին Թայինի հաղգընտա իպտիրարէ օլընմագ իւզրէ, իւպուս 312 սէնէսի նիսանընըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բաստէլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս մախսուս օտասը կէլմէլէրի իլան օլունըր։

Իզմիրտա սանճաղը տախիլինտէ Գանտէրէ գազասընըն 311 սէնէսի էմանէթ աշար մալինտէն Իզմիրտա անպարընտա մուտախխար 3396 չինիք հընթա վէ 726 չինիք 5 էօլչէք չաիր, 912 չինիք 5 էօլչէք եուլաֆ վէ 9 չինիք մըսըր վէ 20 չինիք 5 էօլչէք պուրչագ վէ 67 չինիք 5 էօլչէք տարը վէ 268 չինիք գըըլըճա վէ 465 չինիք քէթէն թօխումը՝ պիր հաֆթա զարֆընտա միւրուտ իտէճէք զէխայիրէ զուհուր իտէճէք անպար փոզլարը մաէն թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ, չէհրը հալը Րումինին 17նճի կիւնիւնտէն 25նճի կիւնիւնէ գատար պիր հաֆթա միւտտէթլէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլմաղլա, պուռնլարա թալիպ օլանլարըն՝ մահալինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
23 մարտ 312

Ճէննէտմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէսինտէն մուխասսէս Թագսիթի 600 ղչ.տան սէնէվի 1800 ղչ.լըգ 3իւնճի տէֆթէրին 199 սըրա նումէրօսընտա մուհարրէր տուակիւլ վագըֆէսինին 311 սէնէսի չուպաթ Թագսիթի զայ իտիլմիշ օլտըղը պա իսթիտա պէյան իտիլմէսի իւզէրինէ մուամէլէի լազըմէ պիլիճրա գայըը պալէասընտա տա օլ վէճհիլէ չէրհ վէ իշարէթ իտիլմիշ օլտըղընտան, վէ պու քէրրէ միւճէտտատէն տիկէր պիր գըթա գօչան վէրիլէճէկինտէն, մէգքիւր զայ օլան գօչան իլէրուտէ զուհուր իտէրսէ Խազինէճէ գաթիէն ամէլ վէ իթիպար օլունմայաճաղը վէ վիւրուտինտէ թէվգիֆ իտիլէճէկի պիլինմէք իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր։
23 մարտ 312

Էվգաֆը մազպութէտէն Ակյէ հանըմ վագֆընտան քէօբրիւտէ վագը չիֆթէ համամընըն 312 սէնէսի մարտընտան չուպաթը ղայէսինէ գատար պիր սէնէ զարֆընտա թէսարրուֆ օլունմագ իւզրէ 12025 ղըշ.տա աազըյա չըգարըլտըղը Ամասիա Էվգաֆ միւտիրլիկինին իշարէտա աթֆէն, Սիվաս Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 27 չուպաթ 311 Թարիխլի Թէլկրաֆնամէտէ պէյան օլունմըշ օլմաղլա, մուսաաղգաֆաթը մէգքիւրէյէ զիյատէյէ գամիլա իսթիյճարընա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ նիսանընըն 3ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի միւսթասհիպէն Տէրսաատէթճէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
23 մարտ 312 3—1

Հազրէթը Իմամ Մուսա էլ Քեազըմ րազըալլահու անհի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին Սու Սազըր Էվգաֆընտան Թէրպէյէտաա վագը Ձիֆթէ համամընըն 312 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 314 սէնէսի չուպաթը ղայէթինէ տէկին 3 սէնէլիկի 37600 վէ նըսֆ հիսսէլի տուգքեանլարըն քէզալիք թօբտան 3 սէնէլիկի 8700 ղչ. ա բէյ սէրըիւլտիկի Բէրպէլա Էվգաֆ միւտիրլիկինտէն պիլտիրիլտիկի Գաղտաա Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 12 մարտ 312 Թարիխլի Թէլկրաֆնամէտէ իշար օլընմըշ օլմաղլա մուսաաղգաֆաթը մէգքիւրէյէ գամիլա իսթիյճարընա Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Րումինին 31ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղճէսինի միւսթասհիպէն Տէրսաատէթճէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
18 մարտ 312 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընաճայա գատար, եանի Նազա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ զախտէսի վազ գըլընընճայա տէկին եալընըզ մահլիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլէ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճրի 19 ղըրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը մըրա 100 ղըրուշ հիսապըյլա մըրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիիւզզիքր մահլիւլաթըն մուաճճէլին օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օլան իւպուս 312 սէնէսի մարտընըն 18նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէգքիւրըն 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի էօյրէնէ միւզավիտ Թէէմին աղչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 1նճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..4500.—Ճիպալիտէ կիւլ ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 273 վէ 275 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը վէ Թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Համզա։

..200.—Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Էնիմահալլէ սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 32 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..4000.—Մօլլա Քիւրանի Սէյտի պէյ մահալլէսինտէ Արապզատէ սօգաղընտա 6 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 82 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույու վէ 33 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..4500.— Տավուտ Բաշա գուրպինտէ գասսապ Իլիաս մահալլէսինտէ Տավուտ Բաշա իսքէլէսինտէ 27 վէ 29 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 221 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղչ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Համզա։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ կիւն կէօրմէզ մահալլէսինտէ Արասթէ սօգաղընտա 50 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 45 ղըշ. քիրալը ախշապ պիրա հավա պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

.. 4750..պէտէլը միւզայէտէսի 2500.— Լալէլիտէ Գըզըլ Թաշ մահալլէսինտէ Էչպէհլէր Ճէչմէսի սօգաղընտա 16 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Օսման։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Այա Սօֆեա Քէպիր գուրպինտէ Իսհագ Բաշա մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 12 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղըշ. քիրալը մուգատաէմա միւլք մա կէտիք պիրա հավա գալայճը տիւքքեանը օլուպ էլէպէվմ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Էտիրնէ Գափուսընտա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Մուխթար սօգաղընտա 15 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

..3750.— Գասըմ-Բաշատա Հաճի Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Աչըգլար Մէյտանը սօգաղընտա միւքէրրէր 57 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 102 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ ախըրըն նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

..8000.— Թարապեա գարիյէսինտէ Գօյճիարի սօգաղընտա 16 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 62 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 22 մէթրօ պաղչէ վէ գարշըսընտա 62 մէթրօ արսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղըշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..4000.— Կէտիք-Բաշատա Էմին Սինան մահալլէսինտէ Սիլիհտար Աղա Մէքթէպի սօգաղընտա 20 նումէրօլը տէրունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

..70000..պէտէլը միւզայէտէսի 20000.— Պէշիքթաշտա Սինան Բաշայի Աթիգ մահալլէսինտէ Թաշ իսքէլէ սօգաղընտա 32 վէ 41 վէ 34 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 342 մէթրօ արսատա մէպնի 8 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 608 մէթրօ պաղչէ վէ պիր ախըր վէ 76 մէթրօ մաթպախ վէ 76 մէթրօ ախըր վէ Թահթընտա չէհրի 80 ղչ. քիրալը իքի կէօզ գայըգխանէյի միւշթէմիլ պիր պապ սահիլխանէնին րուպ հիսսէսի մահիլիտէն վէ տիկէր րուպ հիսսէսի տախի սահիլի Թարաֆընտան քի ճէման նըսֆ հիսսէսի. Էմին աղա։

..120000.—Պաղչէ Գափուսընտա Խուպյար մահալլէսինտէ Աչըր էֆ. Քիւթիւպխանէսի սօգաղընտա 6, 8 վէ 10 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 205 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ Թահթընտա իքի պապ մաղազայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 1400 ղչ. քիրալը քարկիր պիր պապ խանըն 3 րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..32918.— Պապը Ճաֆէրիտէ Րիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Իպճիլէր ճատտէսինտէ 10 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 350 ղչ. քիրալը ախշապ պիր պապ իճճի վէ չէօմլէքճի մաղազասը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 65պուչուգ սէհիմ պիր րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..15000.— Թավշան Թաշընտա Սօղան մահալլէսինտէ Թավշան Թաշը Մէքթէպի սօգաղընտա 5 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 225 մէթրօ արսատա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 615 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

..6000.—Սուլթան Սէլիմտէ Միւմար Շէճաէտտին մահալլէսինտէ Ճամէը Ջէշմէսի եօղուշընտա 9 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

..1000.—Զարշուի Քէպիրտէ Եօրկանճըլար սօգաղընտա 76 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 ղչ. քիրալը միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ Թէրզի տիւքքեանընըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԸԶ
ԲՕՍԹԱ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸՆԸՆ
ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տողրուտան տողրույա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Ճումաա էրթէսի կիւնիւ ազըմէթլարը ալաֆր. սաաթ 4տէ Մարսիլեատան հարէքէթլէ, սապա. 21տէն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Բիրէ, Իզմիր, Ջանագ-Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիյլէ, վէ սապա. 28տէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա Գալամաթա (էրթէսի սէֆէր Գաթագօլօ), Շիրա, Սէլանիք, Տէտէ-Աղաճ (էրթէսի սէֆէր Գավալա), Ջանագ-Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիյլէ կիտէր։

Հէր ճումաա սապահը ալաֆր. սաաթ 9տա Սթամպօլտան Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր. հոկտ. 11տէն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Ջանագ Գալէ, Տէտէ-Աղաճ (էրթէսի սէֆէր Գավալա), Սէլանիք, Շիրա վէ Գալամաթա (էրթէսի սէֆէր Գաթագօլօ) Թարիգիյլէ, վէ հոկտ. 18տէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա՝ Ջանագ-Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ Թարիգիյլէ կիտէր։

Պունտան մաատա, Սթամպօլա կէլէն Սուրիա խաթթը բօսթա վապօրը՝ հոկտ. 11տէն իթիպարէն հէր 15 կիւնտէ պիր՝ ճումաա կիւնիւ ազըմ ալաֆր. սաաթ 4տէ՝ սէրիան Մարսիլեայա հարէքէթ իտէրէք, եալընըզ Իզմիր վէ Բիրէյէ ուղրայաճագ տըր։

ՍՈՒՐԻԱ

Հոկտ. 3տէն իթիպարէն հէր 15 կիւնտէ պիր՝ բէնճշէնպիհ կիւնիւ ազըմ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթլէ, Իզմիր (աքթարմասըզ), Սիսամ տաասընտա Վաթի (էրթէսի սէֆէրտէ Րատօս), Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթագիէ, Թարապլուս, եէնիտէն Պէյրութ, Իսքէնտէրիյէ վէ Մարսիլեայա կիտէր, վէ Պէյրութտա Եաֆա վէ Բօրսաիտ իչիւն աքթարմա իճրա էյլէր։

ՕՏԷՍԱ-ՆՕՎՕՐՕՍԻՍԳ

Լօնտրա, Հավր վէ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տողրու սէֆէր իճրա օլունըր։ Հոկտ. 7տէն իթիպարէն հէր բազար էրթէսի ազըմ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրա, Հավր վէ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տողրու սէֆէր իճրա օլունըր։ Սապա. 29տան իթիպարէն հէր բազար էօյլէյին Սթամպօլտան Սամսուն, Թիրէպօլի, Թրապիզօն վէ Պաթում հարէքէթ իտէր։

ԱՆՄԵՂ ՔՐՕՍԱՆՔ
ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ
«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ
Գինն է 7 Դահեկան